

Bruxelles, 10. prosinca 2018.
(OR. en)

14638/18

COASI 264	ONU 107
ASIE 63	WTO 327
CFSP/PESC 1160	RECH 524
CSDP/PSDC 717	DIGIT 244
RELEX 1062	CLIMA 246
COHOM 166	ENER 427
ASEM 11	ENV 862
TRANS 625	MAR 193
MIGR 216	COTER 174
EDUC 459	CYBER 309
CULT 161	REGIO 144
DEVGEN 232	CONOP 112
SUSTDEV 23	COMAR 32

ISHOD POSTUPAKA

Od: Glavno tajništvo Vijeća

Za: Delegacije

Br. preth. dok.: 14634/18

Predmet: Strategija EU-a za Indiju
– zaključci Vijeća (10. studenoga 2018.)

Za delegacije se u Prilogu nalaze Zaključci Vijeća o strategiji EU-a za Indiju kako ih je Vijeće usvojilo na 3662. sastanku održanom 10. prosinca 2018.

Zaključci Vijeća o strategiji EU-a za Indiju

1. Vijeće naglašava važnost strateškog partnerstva Europske unije i Indije, koje se temelji na zajedničkim vrijednostima demokracije, vladavine prava, poštovanja ljudskih prava, predanosti globalnom poretku utemeljenom na pravilima i učinkovitom multilateralizmu, održivom razvoju i zajedničkim interesima za daljnji razvoj bilateralne suradnje u svakom pogledu.
2. Vijeće podržava zajedničku komunikaciju pod nazivom „Elementi strategije Europske unije za Indiju” visoke predstavnice i Europske komisije, kojom se uz ove zaključke osigurava politički okvir za dublju i širu suradnju EU-a s Indijom u narednim godinama.
3. Vijeće smatra da su osmišljavanje i provedba nove strategije EU-a za Indiju vrijedna prilika da se Indija i EU međusobno približe i obogate bilateralnu suradnju na obostranu korist svojih građana.
4. Vijeće pozdravlja sve veću ulogu i odgovornost Indije na globalnoj razini, putem njezine ambiciozne vanjske politike i brzorastućeg gospodarstva. U okviru svojeg strateškog partnerstva EU i Indija teže zajedničkom promicanju mira i sigurnosti te jačanju globalnog poretka utemeljenog na pravilima.
5. EU i Indija snažni su zagovaratelji multilateralizma s Ujedinjenim narodima i Svjetskom trgovinskom organizacijom u njegovu središtu. Kako bi promicao učinkoviti multilateralizam, EU će nastojati uskladiti stajališta s Indijom u cilju rješavanja zajedničkih izazova i globalnih pitanja, posebno u okviru UN-a, skupine G20, WTO-a i drugih multilateralnih foruma. EU je spreman nastaviti rad na zajedničkim inicijativama, bilateralno i u okviru UN-a, o svim aspektima od zajedničkog interesa, posebno klimatskim promjenama, vladavini prava i demokraciji, promicanju i zaštiti ljudskih prava, među ostalim rodnoj ravnopravnosti, osnaživanju žena i pravu djece, kao i borbi protiv terorizma.

6. Pojačanom suradnjom doprinosi se rastu i blagostanju obaju partnera, kao i njihovoj zajedničkoj predanosti provedbi Programa održivog razvoja do 2030. i Akcijskog plana iz Addis Abebe. EU je ključan partner Indije u njezinoj održivoj modernizaciji i integraciji u svjetsko gospodarstvo. Vijeće naglašava potrebu za daljnjim razvojem tog partnerstva te u tom pogledu podupire prijedloge iz zajedničke komunikacije.
7. Partnerstvo EU-a i Indije trebalo bi imati koristi od poboljšanog poslovnog okruženja u Indiji, poboljšanog i poštenog pristupa tržištu, usklađivanja s međunarodnim standardima i praksama, provedbe prava intelektualnog vlasništva i zaštite ulaganja. EU je i dalje čvrsto predan radu na sveobuhvatnom ambicioznom i uzajamno korisnom sporazumu o trgovini i ulaganju s Indijom, među ostalim čvrstoj komponenti utemeljenoj na pravilima i ambicioznim odredbama o trgovini i održivom razvoju. Novim okvirom za zaštitu ulaganja u skladu s pristupom EU-a također bi se privuklo više ulaganja EU-a u Indiji. Kako bi se postigao napredak u vezi s ambicioznim zajedničkim programom gospodarske, trgovinske i regulatorne suradnje, kao i suradnje u području ulaganja, trebalo bi uspostaviti redoviti ministarski dijalog na visokoj razini.
8. Vijeće pozdravlja pojačana indijska ulaganja u Europi kao izvor gospodarske dinamičnosti. Trebalo bi poticati suradnju u okviru redovitih sastanaka na vrhu u području poslovanja.
9. Suradnja u području istraživanja i inovacija, među ostalim u vezi s regulatornim pitanjima, ključna je za zajedničko rješavanje globalnih izazova, podupiranje održive modernizacije Indije, otvaranje poslovnih mogućnosti i jačanje znanstvene izvrsnosti i konkurentnosti. I dalje će se poticati suradnja u području kulture, obrazovanja i turizma kako bi se ostvarile društvene i gospodarske koristi.

10. EU i Indija ključni su pokretači digitalnog gospodarstva usmjerenog na poboljšanje svakodnevnog života građana i poduzeća, jačanje uključenosti i sudjelovanje svih osoba, osobito žena, mladih i osoba iz udaljenih ruralnih područja. Vijeće potiče na pojačanu regulatornu suradnju usmjerenu na olakšavanje protoka podataka uz istodobno osiguravanje visoke razine zaštite osobnih podataka, kao i promicanje i zaštitu ljudskih prava na internetu i izvan njega.
11. Prepoznajući golemi potencijal za rast i blagostanje u Aziji, Vijeće podupire snažniju suradnju s Indijom u vezi s rješavanjem infrastrukturnih potreba u toj regiji. EU i Indija dijele zajedničku viziju povezivosti između Europe i Azije utemeljenu na okolišnoj, gospodarskoj, socijalnoj i fiskalnoj održivosti kojom se pružaju jednaki uvjeti za poduzeća, poštuju međunarodni standardi i jača dobro upravljanje. EU će unaprijediti suradnju s Indijom u pogledu održivog pomorskog i kopnenog prometa otpornog na klimatske promjene kao i kvalitetne infrastrukture, među ostalim putem Europske investicijske banke, te će zajednički promicati aktivnosti u području povezivosti u okviru Azijsko-europskog sastanka (ASEM).
12. EU i Indija imaju zajedničke izazove povezane s održivom modernizacijom svojih gospodarstava. Vijeće pozdravlja zajedničke aktivnosti u pogledu rješavanja tih izazova u kontekstu provedbe partnerstava za vode, urbanizaciju, učinkovitost resursa i kružno gospodarstvo. EU i Indija također dijele zajednički interes za pružanje sigurne, održive, cjenovno prihvatljive opskrbe energijom za sve s niskim emisijama. Vijeće poziva Komisiju da u tim područjima osnaži praktičnu suradnju usmjerenu na rezultate. Vijeće ponovno ističe potrebu za potpunom usklađenošću s međunarodnim standardima u pogledu okoliša i nuklearne sigurnosti.

13. Vijeće pozdravlja doprinos Indije u rješavanju globalnih izazova poput održivog razvoja, klimatskih promjena, zaštite okoliša, kao i bioraznolikosti, upravljanja oceanima, humanitarne pomoći i pomoći u slučaju katastrofe, svemirske sigurnosti te promatranja Zemlje. U suradnji u području klimatskih promjena trebalo bi se težiti potpunoj i djelotvornoj provedbi Pariškog sporazuma i Montrealskog protokola. Nadovezujući se na postojeće partnerstvo EU-a i Indije za čistu energiju i klimu, uspostavom formalnog dijaloga Indije i EU-a u pogledu klimatskih promjena uz jaču potporu EU-a Međunarodnom solarnom savezu i suradnju u okviru Međunarodne agencije za obnovljivu energiju doprinijelo bi se tom cilju. Obnovljenim partnerstvom u razvojnoj suradnji olakšalo bi se ostvarivanje ciljeva održivog razvoja, među ostalim i u trećim zemljama, i koordinacija u međunarodnim forumima.
14. Vijeće podupire snažniju suradnju s Indijom u vezi sa zajedničkim sigurnosnim interesima kao što su borba protiv terorizma, radikalizacije i hibridnih prijetnji, kibersigurnost, pomorska sigurnost te neširenje oružja i razoružanje. Trebalo bi razviti suradnju u području upravljanja krizama, uključujući međuvojne odnose, kako bi se ojačalo međusobno povjerenje, zajedničke procjene i odgovore.
15. Vijeće poziva visoku predstavnicu da poboljša suradnju s Indijom o ključnim pitanjima vanjske politike putem redovitih razmjena i koordinacije, osobito u vezi s Iranom/ZSAP-om, Afganistanom, Azijom, Afrikom, Bliskim istokom i zaštitom Konvencije o kemijskom oružju. Dijalog i suradnja trebali bi također biti usmjereni na podupiranje regionalne integracije u Aziji i Indijskom oceanu, području od ključne važnosti za globalno blagostanje i sigurnost. Vijeće poziva Europsku službu za vanjsko djelovanje da poboljša svoj sigurnosni dijalog s Indijom i drugim partnerima u regiji u skladu sa zaključcima Vijeća o sigurnosnoj suradnji u Aziji i s Azijom od 28. svibnja 2018.
16. Vijeće potiče snažniji zajednički pristup između europskih institucija i država članica s ciljem poboljšanja koordinacije, povezanosti i učinkovitosti njihovih djelovanja u vezi s Indijom. Vijeće naglašava važnost modernizacije institucionalne arhitekture sporazuma o suradnji između EU-a i Indije iz 1994. u skladu s novim zajedničkim težnjama i globalnim izazovima. Stoga poziva Komisiju i visoku predstavnicu da razmotre mogućnost sklapanja Sporazuma o strateškom partnerstvu.

17. Vijeće poziva visoku predstavnicu i Komisiju da nastave s radom na provedbi prioriteta utvrđenih u strategiji EU-a za Indiju u bliskoj suradnji s državama članicama i uzimajući u obzir njihove nadležnosti. Provedbu strategije ocjenjivat će Vijeće svake godine.
-